

**Статистическая комиссия****Сорок шестая сессия**

3–6 марта 2015 года

Пункт 4(j) предварительной повестки дня*

**Вопросы для информации: координация
статистических программ****Координация статистических программ в системе
Организации Объединенных Наций****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Настоящий доклад подготовлен в соответствии с решением 2014/219 Экономического и Социального Совета. В нем содержится краткая информация о работе группы руководителей статистических подразделений Организации Объединенных Наций и излагаются основные выводы по итогам двух ее совещаний, состоявшихся соответственно 6 марта 2014 года в Нью-Йорке и 10 сентября 2014 года в Риме. Основное внимание в нем уделяется официальному учреждению группы, включая определение методов ее работы; вкладу группы в статистическое измерение устойчивого развития в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года; ее текущей работе по обеспечению более широкого применения принципов, регулирующих международную статистическую деятельность; и ее работе по созданию общего механизма контроля качества для системы Организации Объединенных Наций. Статистической комиссии предлагается принять этот доклад к сведению.

* E/CN.3/2015/1.



I. Справочная информация

1. В своем решении 45/112 Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций одобрила предложение о проведении регулярных совещаний руководителей статистических подразделений Организации Объединенных Наций и поручила группе принять меры к выполнению рекомендаций группы «друзей Председателя», касающихся координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций (см. E/CN.3/2014/13), и представить соответствующий доклад Комиссии. После принятия этого решения группа, которая до этого в течение ряда лет собиралась неофициально, провела 6 марта 2014 года на полях сорок пятой сессии Комиссии короткое подготовительное заседание, а 10 сентября 2014 года, непосредственно перед началом двадцать четвертой сессии Комитета по координации статистической деятельности (ККСД), собралась в Риме на свою первую официальную сессию.

II. Состав

2. В состав группы входят представители статистических служб специализированных учреждений, фондов и программ и Секретариата Организации Объединенных Наций, мандаты которых предусматривают подготовку и публикацию официальных международных статистических данных в контексте принципов, регулирующих международную статистическую деятельность. Ожидается, что сессии группы будут проводиться на уровне руководителей соответствующих статистических подразделений.

3. Группа по сути представляет собой подгруппу членов Комитета по координации статистической деятельности, в котором представлены статистические службы системы Организации Объединенных Наций, а также статистические службы международных, наднациональных и региональных организаций, не относящихся к системе Организации Объединенных Наций (см. E/CN.3/015/29).

III. Круг ведения и методы работы

4. На своей первой официальной сессии группа утвердила свой круг ведения и методы работы (см. приложение). К описанию методов работы группы будет добавлена вводная часть, в которой будут определены основные цели, функции и предполагаемые результаты работы группы. Для подготовки проекта вводной части в декабре 2014 года была сформирована целевая группа, которая должна представить этот проект на рассмотрение группы в марте 2015 года. В целях обеспечения оперативного и эффективного взаимодействия с ККСД методы работы группы предусматривают, в частности, что председателем группы может быть избран сопредседатель ККСД, представляющий членов Комитета, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

5. Члены группы согласились с тем, что сессии группы целесообразно проводить непосредственно перед началом проходящих два раза в год очередных сессий ККСД, с тем чтобы обеспечить надлежащую скоординированность действий статистических подразделений системы Организации Объединенных Наций. В качестве рабочей платформы группа использует свой недавно со-

зданный веб-сайт, ведет который Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций и который официально привязан к веб-сайту Отдела. В настоящее время доступ к этому веб-сайту запоролен, однако информация о результатах работы группы будет находиться в открытом доступе (по примеру веб-сайта ККСД).

IV. Работа группы в 2014 году

6. При определении приоритетных направлений своей деятельности группа руководствовалась рекомендациями группы «друзей Председателя» в отношении мер по совершенствованию координации. Так, в качестве одной из основных задач эта группа определила обеспечение высокого качества статистических данных Организации Объединенных Наций и их сопоставимости с данными из национальных источников. С учетом этой задачи группа включила в свою программу работы вопрос о создании общего механизма контроля качества для системы Организации Объединенных Наций. Члены группы согласились также, что для выявления возможностей для улучшения координации и потенциальных препятствий на этом пути требуются более четкое описание и лучшее понимание «архитектуры» различных межправительственных органов, определяющих программы работы статистических подразделений системы Организации Объединенных Наций. В этой связи была начата работа по теме «Система управления». Учитывая важность основополагающих принципов официальной статистики и то внимание, которое уделяется этим принципам в настоящее время, было также принято решение о проведении совместного обзора Принципов, регулирующих международную статистическую деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций, и обеспечении совместными усилиями их более широкого применения. Кроме того, группа решила включить в свою повестку дня ряд практических вопросов, касающихся гармонизации. И наконец, в качестве одной из центральных тем для рассмотрения группой в предстоящий обозримый период была выбрана тема статистической поддержки предстоящего обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года и ее последующего осуществления, учитывая исключительную важность такой поддержки для всей системы Организации Объединенных Наций. Ниже приводится краткая информация о текущей деятельности в рамках каждого из вышеназванных приоритетных направлений.

A. Общий механизм контроля качества для системы Организации Объединенных Наций

7. В настоящее время члены группы занимаются тем, что через веб-сайт группы обмениваются информацией о работе, проводимой их соответствующими подразделениями в области контроля качества. Ими была рассмотрена возможность создания общего механизма контроля качества для системы Организации Объединенных Наций и была создана целевая группа для изучения вопроса о том, как лучше всего организовать работу по созданию такого механизма на основе уже существующих механизмов. Целевая группа должна представить свой доклад группе в 2015 году.

В. Управленческие структуры подразделений системы Организации Объединенных Наций

8. Члены группы обменялись информацией о своих весьма разных управленческих структурах, рассказав о тех межправительственных процессах, которые определяют их программы и бюджеты. Они пришли к выводу, что в качестве первого шага к обеспечению лучшего взаимопонимания будет полезно подготовить своего рода «инвентарную ведомость» соответствующих управленческих структур. Созданная для этого целевая группа намерена распространить в секретариате группы соответствующий краткий вопросник. Ответы на этот вопросник будут рассмотрены в марте 2015 года.

С. Принципы, регулирующие международную статистическую деятельность

9. Группа рассмотрела подготовленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций документ, содержащий дополнительные результаты проведенного ККСД обзора применения принципов, регулирующих международную статистическую деятельность, с уделением первоочередного внимания организациям системы Организации Объединенных Наций и подробный анализ того, в каких областях эти организации действительно следуют указанным принципам и где есть еще недоработки. Члены группы договорились, что Статистический отдел в качестве секретариата группы подготовит проект письма, призванного обратить внимание членов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций на тот факт, что основополагающие принципы официальной статистики были недавно одобрены Генеральной Ассамблеей (см. резолюцию 68/261), и призвать их обеспечить одобрение высшими руководящими органами организаций системы Организации Объединенных Наций принципов, регулирующих международную статистическую деятельность, с целью добиться того, чтобы в идеале этим принципам следовала вся система Организации Объединенных Наций.

Д. Названия стран

10. Группа рассмотрела также подготовленный Статистическим отделом Секретариата документ по вопросу об официальных названиях стран и их объединений, содержащий справочную информацию, касающуюся классификации М49 «Стандартные коды стран и районов для использования в статистике». В ходе обсуждения этого документа были затронуты конкретные вопросы и проблемы, возникающие в связи с региональными объединениями. Члены группы договорились проверить используемые ими названия на предмет их соответствия указанной стандартной классификации. Они договорились также, что о любых выявленных расхождениях будет сообщаться Статистическому отделу и что эти расхождения будут обсуждаться на будущих совещаниях сотрудников, отвечающих за управление данными.

Е. Последняя информация, касающаяся повестки дня в области развития на период после 2015 года и Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития

11. Группа рассмотрела документ, посвященный работе над системой показателей для повестки дня в области развития на период после 2015 года, и справочный документ по вопросу о согласовании показателей с задачами, определенными Рабочей группой открытого состава в ее итоговом документе (оба эти документа были подготовлены Статистическим отделом). Кроме того, Статистический отдел проинформировал группу о создании Независимой консультативной группы экспертов по вопросу о революции в использовании данных в интересах устойчивого развития и ее круге ведения. Члены группы высоко оценили предоставленную им информацию и приветствовали возможность побеседовать с одним из сопредседателей Независимой консультативной группы экспертов г-ном Энрико Джованнини в ходе сессии ККСД. Позднее, 16 октября 2014 года, ККСД представил на рассмотрение Независимой консультативной группы экспертов совместный документ по данной теме, в подготовке которого приняли активное участие представители системы Организации Объединенных Наций. Основное внимание в этом документе было уделено повышению эффективности использования существующих и новых, нетрадиционных источников данных и метаданных; совершенствованию систем управления, улучшению координации и укреплению партнерских связей; активизации усилий по созданию необходимого статистического потенциала; и роли международного статистического сообщества¹. Кроме того, некоторые члены группы представили Независимой консультативной группе экспертов соответствующие материалы по теме «Революция в использовании данных в интересах развития» и записки с информацией по вопросу о том, что происходящая революция в использовании данных означает для их организаций.

V. Следующие сессии

12. Группа соберется в первом квартале 2015 года в Нью-Йорке на сорок шестой сессии Статистической комиссии и в четвертом квартале 2015 года на полях двадцать шестой сессии Комитета по координации статистической деятельности.

¹ См. <http://unstats.un.org/unsd/acccsub-public/docs/IEAG.pdf>.

Приложение

Круг ведения группы руководителей статистических подразделений Организации Объединенных Наций

I. Общая информация

1. Первое совещание, посвященное статистическим программам организаций системы Организации Объединенных Наций, состоялось 9 сентября 2007 года в Мадриде на десятой сессии Комиссии по координации статистической деятельности (ККСД). С тех пор руководители статистических подразделений Организации Объединенных Наций регулярно собираются два раза в год — один раз в первом квартале в связи с ежегодной сессией Статистической комиссии и один раз в четвертом квартале в связи с осенней сессией ККСД.
2. Вопрос о координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций рассматривался на трех последних сессиях Статистической комиссии (см. решения 43/112, 44/112 и 45/112). В своем последнем по времени решении Комиссия одобрила предложение о проведении регулярных совещаний руководителей статистических подразделений Организации Объединенных Наций и поручила группе принять меры к выполнению рекомендаций группы «друзей Председателя», касающихся координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций (см. E/CN.3/2014/13), и представить соответствующий доклад Комиссии.

II. Методы работы

A. Членский состав и уровень представительства

3. Группа состоит из представителей статистических служб специализированных учреждений, фондов и программ и Секретариата Организации Объединенных Наций, мандаты которых предусматривают подготовку и публикацию официальных международных статистических данных в контексте принципов, регулирующих международную статистическую деятельность.
4. Кандидаты в члены группы должны зарегистрироваться в секретариате группы.
5. Ожидается, что сессии группы будут проводиться на уровне руководителей соответствующих статистических подразделений.

B. Организация

6. Группа избирает председателя, который выполняет свои функции в течение двух лет и может быть переизбран на второй двухгодичный срок. В целях обеспечения скоординированности деятельности группы с деятельностью ККСД председателем группы может быть избран один из сопредседателей ККСД, представляющий членов Комитета, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

7. В функции председателя входит:

а) принятие решений в отношении предлагаемых секретариатом группы пунктов проекта повестки дня с учетом решений, принятых на предыдущей сессии и просьб членов группы;

б) проведение сессий группы, включая подготовку резюме обсуждений по каждому пункту повестки дня, которые будут затем служить основой для подготовки доклада о работе сессии;

в) вынесение подготовленных секретариатом группы проектов протоколов заседаний группы на утверждение группы путем проведения письменного опроса всех членов группы, участвовавших в работе сессии;

г) выполнение функций представителя группы всякий раз, когда члены группы считают это необходимым;

д) приглашение наблюдателей к участию в работе группы (по предложению одного или нескольких членов группы);

е) утверждение при необходимости подготовленного секретариатом группы доклада группы Статистической комиссии.

8. Секретариатское обслуживание группы обеспечивает Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций.

9. В функции секретариата группы входит:

а) подготовка во взаимодействии с председателем и в консультации с членами группы проекта повестки дня группы;

б) обеспечение своевременного предоставления членам группы всех соответствующих материалов;

в) организация сессий группы и координация действий с принимающей стороной;

г) подготовка во взаимодействии с председателем проектов протоколов каждой сессии, подлежащих утверждению на основе письменной процедуры всеми членами группы, принимавшими участие в соответствующей сессии;

д) создание, ведение и обновление защищенного веб-сайта группы;

е) подготовка при необходимости проекта доклада группы Статистической комиссии для его представления на утверждение председателя.

С. Сессии, решения, протоколы и отчетность

10. Группа собирается два раза в год. Первая сессия группы проводится в первом квартале в Нью-Йорке на сессии Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, а вторая — на осенней сессии Комитета по координации статистической деятельности в месте проведения этой сессии. Сроки проведения и продолжительность сессий определяются председателем в консультации с членами группы на основе предложений секретариата группы. Проект повестки дня каждой сессии готовится председателем, при поддержке секретариата, в консультации с членами группы на основе решений, принятых на предыдущей сессии, и с учетом последующих просьб членов группы.

11. Важной частью работы группы является обеспечение скоординированности между сессиями, в том числе путем создания виртуальных дискуссионных групп.

12. Наличие или отсутствие консенсуса в ходе сессии определяется председателем и отражается в протоколах заседаний. За своевременную подготовку доклада о принятых решениях и мерах, утверждаемого по завершении каждой сессии, отвечает секретариат группы. В этом докладе указываются учреждения, отвечающие за исполнение принятых решений.

13. Группа на регулярной основе представляет доклады Статистической комиссии. Такие доклады готовятся секретариатом группы и утверждаются председателем.
